

## Zmluva o krátkodobom prenájme

uzatvorená v zmysle § 663 a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej ako „Občiansky zákonník“) a podľa § 261 ods. 9 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej ako „Obchodný zákonník“)

medzi zmluvnými stranami

**Prenajímateľ:** **Mestské kultúrne centrum, príspevková organizácia**  
Štatutárny orgán: PhDr. Michaela Hric Pribilincová, PhD., riaditeľka  
Sídlo: Ul. SNP 119, 965 01 Žiar nad Hronom  
IČO: 37952005 DIČ: 2021789066  
Bankové spojenie: VÚB. a.s.  
Číslo účtu: 1801556257/0200  
IBAN: SK46 0200 0000 0018 0155 6257  
(ďalej ako „prenajímateľ“)

a

**Nájomca:** **Meno a priezvisko: DONLY – PENZIÓN – FAJNE, s.r.o.**  
Sídlo/miesto podnikania: Lučenecká cesta 1335/21, 960 01 Zvolen  
Štatutárny orgán/Zastúpený: Iveta Hermáneková  
IČO: 44078595  
DIČ: 2022560232  
(ďalej ako „nájomca“)

### Článok I.

#### Predmet a účel nájmu

1. Prenajímateľ je titulom Zmluvy o výpožičke, uzatvorenej s požičiavateľom – Mesto Žiar nad Hronom, IČO: 00 321 125, so sídlom Š. Moysesova 46, 965 01 Žiar nad Hronom, užívateľom časti pozemku o veľkosti 39 876m<sup>2</sup>, nachádzajúceho sa v Parku Štefana Moysesova v katastrálnom území Žiar nad Hronom, zapísaného na LV č. 1136 a to CKN parcely č. 1640/1 – ostatné plochy.
2. Prenajímateľ je usporiadateľom podujatia „**City fest 2023**“ (ďalej ako „podujatie“), ktoré sa bude konať dňa 05.08.2023.
3. Prenajímateľ prenecháva nájomcovi za podmienok dohodnutých v tejto zmluve do krátkodobého nájmu časť z pozemku CKN parcely č. 1640/1 vo vlastníctve Mesta Žiar nad Hronom, v parku Štefana Moysesova a to s výmerou **39 m<sup>2</sup>**, nachádzajúcej v **gastro** zóne, (ďalej ako „predmet nájmu“), nájomca toto užívanie prijíma a zaväzuje sa zaplatiť prenajímateľovi dohodnutú platbu v zmysle článku IV. tejto zmluvy.
4. Predmet nájmu je vyznačený v grafickom náčrte, ktorý tvorí prílohu č. 2 tejto zmluvy a bude presne určený technikom prenajímateľa po príchode k predmetu nájmu. Prenajímateľ dáva predmet nájmu nájomcovi do krátkodobého nájmu len za účelom poskytovania **služieb rýchleho občerstvenia v spojení s predajom na priamu konzumáciu a to v súlade s predmetom podnikania nájomcu, zapísaného v príslušnom registri (ďalej len ako „účel nájmu“).**

## Článok II. Doba nájmu, výpovedná lehota

1. Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú a to **05.08.2023 od 07,00 hod. do 06.08.2023 do 07,00 hod.**
2. Táto zmluva končí uplynutím dojednanej doby.
3. Túto zmluvu je možné ukončiť písomnou dohodou zmluvných strán.
4. V prípade, že zmluvné strany ukončia nájomný vzťah založený touto zmluvou dohodou od 21.07.2023 do 29.07.2023, prenajímateľ vráti nájomcovi 50 % z uhradenej platby. V prípade, že zmluvné strany ukončia nájomný vzťah založený touto zmluvou dohodou od 30.07.23 do 31.07.2023, prenajímateľ vráti nájomcovi 30 % z uhradenej platby. Po dátume 01.08.2023 si prenajímateľ ponecháva 100% z uhradenej platby.
5. Táto zmluva zaniká aj výzvou prenajímateľa alebo ním splnomocnenej osoby - generálneho partnera Pivovar Steiger, a.s., adresovanej nájomcovi na odovzdanie predmetu nájmu, podľa bodu 5 Prílohy č. 1.

## Článok III. Platobné podmienky

1. Zmluvné strany sa v súlade so Všeobecne záväzným nariadením č. 11/2015 – Zásady a hospodárenia a nakladania s majetkom Mesta Žiar nad Hronom v znení neskorších nariadení dohodli, že platba za užívanie predmetu nájmu, elektrickú energiu, pripojenie elektrickej energie, studenú vodu, mobilné WC, odvoz odpadu: je **vo výške 1210 €** (ďalej ako „platba“). Poplatok za prípadné parkovanie auta, ktoré bude slúžiť ako sklad je **50 €**.
2. **Nájomca sa zaväzuje zaplatiť nájomné a paušálnu platbu na základe tejto zmluvy, spolu vo výške 1310 €, slovom tisíctristodesať eur, do 20.07.2023. Pokiaľ žiadateľ /predajca/ neuhradí finančné prostriedky za poplatky v stanovenom termíne splatnosti na účet organizátora, bude automaticky vyradený z možného predaja tovaru na podujatí.**
4. Nájomca berie na vedomie, že odber pitnej vody bude zabezpečený z hadicového systému.
5. Zmluvné strany sa dohodli, že platba je splatná jednorazovo na základe tejto zmluvy a to bezhotovostne na účet prenajímateľa, IBAN: SK46 0200 0000 0018 0155 6257. Variabilný symbol je 05082023, a meno nájomcu v poznámke. Splatnosť úhrady je najneskôr do **20.07.2023**.
6. V prípade, ak sa dostane nájomca voči prenajímateľovi do omeškania so splnením svojho akéhokoľvek peňažného záväzku vyplývajúceho z tejto zmluvy, prenajímateľovi vznikne odo dňa vzniku omeškania nárok na zmluvnú pokutu vo výške 0,05 % z dlžnej sumy, a to za každý deň omeškania. Zmluvná pokuta je splatná v lehote 10 dní odo dňa doručenia písomnej výzvy prenajímateľa na zaplatenie zmluvnej pokuty. Týmto nie je dotknutý nárok prenajímateľa voči nájomcovi na náhradu škody v plnej výške.

## Článok IV. Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Nájomca sa zaväzuje dodržiavať povinnosti, špecifikované v prílohe č. 1, ktoré sa viažu na účel užívania predmetu nájmu.
2. V prípade ak nájomca poruší ktorúkoľvek povinnosť, špecifikovanú v prílohe č. 1 tejto zmluvy, je povinný uhradiť prenajímateľovi zmluvnú pokutu vo výške 1 000,- €. Zmluvná pokuta je splatná doručením výzvy nájomcovi. Týmto nie je dotknuté právo prenajímateľa požadovať od nájomcu náhradu škody, ktorá mu jeho konaním vznikla.
3. Nájomca sa oboznámil so stavom predmetu nájmu z obhliadky na mieste samom. Nájomca vyhlasuje, že stav predmetu nájmu mu je známy a je v stave spôsobilom na dohovorené užívanie.
4. Prenajímateľ odovzdáva nájomcovi predmet nájmu k užívaniu v spôsobilom stave.
5. Nájomca nemôže vykonať na predmete nájmu žiadne úpravy bez súhlasu prenajímateľa.

6. Nájomca nie je oprávnený predmet nájmu prenechať do nájmu, podnájmu, výpožičky inej právnickej či fyzickej osobe, ani previesť práva a povinnosti z tejto zmluvy na iného.
7. Nájomca je povinný užívať predmet nájmu riadne a len v súlade s účelom, dohodnutým v článku I. tejto zmluvy.
8. Nájomca je povinný chrániť predmet nájmu pred poškodením, stratou alebo zničením, a udržiavať na ňom čistotu a poriadok.
9. Nájomca je povinný počas konania verejného kultúrneho podujatia dodržiavať a rešpektovať všetky interné predpisy a organizačné pokyny prenajímateľa, ako aj iné všeobecne záväzné predpisy Slovenskej republiky, najmä predpisy upravujúce bezpečnosť a ochranu zdravia pri práci a požiarne predpisy, predpisy vzťahujúce sa na užívanie predmetu nájmu na účel určený v článku I. tejto zmluvy. Nájomca prehlasuje, že sa internými predpismi a organizačnými pokynmi prenajímateľa vopred oboznámil.
10. Nájomca je povinný bez zbytočného odkladu hlásiť prenajímateľovi akúkoľvek vzniknutú škodu.
11. Nájomca sa zaväzuje uhradiť všetky škody na majetku prenajímateľa, ktoré vzniknú dôsledkom prevádzky nájomcu, inou jeho činnosťou alebo osobami jemu blízkymi, jeho obchodnými partnermi, zamestnancami, návštevníkmi alebo inými osobami. Nájomca berie na vedomie, že tejto zodpovednosti sa nemôže zbaviť, pokiaľ nepreukáže, že škoda nevznikla následkom jeho prevádzky.
12. Nájomca berie na vedomie, že za škody spôsobené na majetku nájomcu, vnesené na predmet nájmu, prenajímateľ nezodpovedá.
13. Nájomca je povinný v prípade porušenia ktorejkoľvek zmluvnej povinnosti, špecifikovanej v bodoch 5. až 12. tohto článku, alebo v organizačných pokynoch, zaplatiť prenajímateľovi zmluvnú pokutu vo výške 1 000,- € (jedentisíc eur) a to za každé porušenie ktorejkoľvek zmluvnej povinnosti zvlášť a to aj opakovane. Zmluvná pokuta je splatná v lehote 10 dní odo dňa doručenia písomnej výzvy prenajímateľa na zaplatenie zmluvnej pokuty. Týmto nie je dotknuté právo prenajímateľa požadovať od nájomcu náhradu škody, ktorá mu jeho konaním vznikla.
14. Predaj výrobkov a poskytovanie služieb na prenajatom stanovišti musí vyhovovať všeobecným, technickým, hygienickým a prevádzkovým podmienkam. Nájomca je zodpovedný za ich dodržiavanie.

## **Článok V. Kontaktné osoby**

### **1. Kontaktné osoby prenajímateľa:**

- Pokyny týkajúce sa technických a organizačných požiadaviek predmetu nájmu a odber pitnej vody z hadicového systému zabezpečuje a vybavuje:  
Štefan Hlôška – 0915 727 063
- ekon. úsek – nájomné:  
Ing. Alena Čerťaská – 0915 431 362

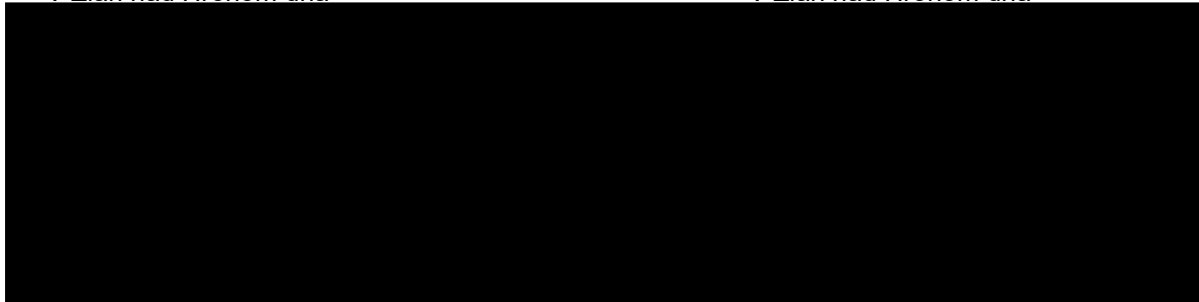
## **Článok VI. Záverečné ustanovenia**

1. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania zmluvnými stranami. Táto zmluva je povinne zverejňovanou zmluvou v zmysle § 5a zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v platnom znení. Zmluvné strany berú na vedomie a súhlasia, že táto zmluva vrátane všetkých jej súčastí a príloh bude zverejnená v Centrálnom registri zmlúv (ďalej len „register“). Register je verejný zoznam povinne zverejňovaných zmlúv, ktorý vedie Úrad vlády Slovenskej republiky v elektronickej podobe. Zverejnenie zmluvy v registri sa nepovažuje za porušenie ani za ohrozenie obchodného tajomstva. Zmluva je účinná dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v registri.

2. Písomnosti podľa tejto zmluvy sa doručujú na adresy zmluvných strán, uvedené v záhlaví tejto zmluvy alebo na takú inú adresu, ktorú daná zmluvná strana písomne oznámila druhej zmluvnej strane. Písomnosti sa považujú za doručené dňom ich prevzatia druhou zmluvnou stranou (príjemcom). Písomnosti sa považujú za doručené aj dňom odmietnutia prevzatia písomnosti alebo dňom vrátenia písomnosti odosielateľovi z dôvodu neprítomnosti adresáta alebo inak zmareného doručenia (napr. adresát neznámy, adresát si zásielku nevyzdvihol v odbernej lehote).
3. Vzájomné práva zmluvných strán bližšie neupravené touto zmluvou sa riadia ustanoveniami Obchodného zákonníka, zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a ostatnými príslušnými všeobecne záväznými právnymi predpismi SR.
4. Túto zmluvu je možné meniť len písomnými a očíslovanými dodatkami.
5. Príloha č. 1 tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy.
6. Ak sa stane niektoré ustanovenie tejto zmluvy celkom alebo sčasti neplatným, nemá táto skutočnosť vplyv na platnosť zostávajúcej časti zmluvy. V takomto prípade, ako aj v prípade neplatnosti celej zmluvy sa zmluvné strany zaväzujú nahradiť dotknuté ustanovenia novými ustanoveniami, ktoré v čo najväčšej miere zodpovedajú účelu sledovanému dotknutými ustanoveniami.
7. Zmluva je vyhotovená v dvoch rovnopisoch, z ktorých jeden obdrží prenajímateľ a jeden nájomca.
8. Prenajímateľ a nájomca si túto zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli, bola nimi schválená a na znak súhlasu ju vlastnoručne podpísali, pričom prenajímateľ a nájomca vyhlasujú, že obsah tejto zmluvy plne zodpovedá ich skutočnej vôli, ktorú prejavili slobodne, vážne, určite a zrozumiteľne bez omylu, bez akéhokoľvek psychického lebo fyzického nátlaku.

V Žiari nad Hronom dňa

V Žiari nad Hronom dňa



Mestské kultúrne centrum

ZÁKLADNÁ FINANČNÁ KONTROLA vykonaná v zmysle § 7 č. 357/2015 Z.z.  
 príjem/ poskytnutie alebo použitie / právny úkon / iný úkon majetkovej povahy \*

Finančnú operáciu alebo jej časť je - ~~nie je~~ \* možné vykonať, v nej pokračovať alebo vymáhať poskytnutie

Meno a priezvisko: PhDr. M. [redacted] ribilincová, PhD, riaditeľka MskC

Dátum:.....Podpis:.....

Finančnú operáciu alebo jej [redacted] \* možné: vykonať, v nej pokračovať alebo vymáhať poskytnutie

Meno a priezvisko /zodpovednosť/: Ing. Alena Čertáská

Dátum:.....Podpis:.....

\*nehodiace preškrtnite

## Príloha č.1

### Povinnosti nájomcu pri užívaní predmetu nájmu

1. Príchod nájomcu (podľa účelu zmluvy ďalej len „Nájomca“) na stanovište je v sobotu 05.8.2023 od 7,00 hod. do 10 hodiny. V prípade, že Nájomca príde s karavanom - prívesy, je potrebné prísť o 7:00 hodiny ráno, kvôli rozkladaniu a pripájaniu na prívod El. energie. Prílohou zmluvy (Príloha č. 3) je aj karta pre povolenie vstupu do parku s poradovým číslom.
2. **Vstup na miesto nájmu, v parku Š. Moyzesa je možný iba od ul. Partizánskej popri futbalovom štadióne.** Brána pri kaštieli od ulice SNP bude pre vozidlá uzavretá. Nájomcovi sa povoľuje využívať automobil pre zásobovanie v priestoroch parku do 12.00 hod.
3. *Pokyny týkajúce sa technických a organizačných požiadaviek nájomného miesta zabezpečuje a vybavuje Štefan Hlôška.* Odber pitnej vody bude zabezpečený z hadicového systému.
4. **Zmena nájomného miesta vyhradená! Nájomca je povinný si zabezpečiť potrebné stoly, predlžovačky na pripojenie k EE a iné potrebné vybavenie. Káble nesmú byť poškodené a všetky používané elektrické zariadenia musia mať doklad o platnej revízii.**
5. Generálny partner Cityfestu je Pivovar STEIGER a.s.
6. Spoločnosť STEIGER poskytne do výčapnej zóny stany 3 x 3m, ktoré sú súčasťou nájomného.
7. Nie je povolená žiadna iná reklama na pivo a stánok s iným logom, snečník s iným logom ako je STEIGER.
8. Prenajímateľ oboznamuje nájomcu a nájomca berie na vedomie, že prenájomca splnomocnil generálneho partnera a to - Pivovar STEIGER a.s. na priebežnú kontrolu nájomcu ohľadom dodržiavania jeho povinností v zmysle tejto zmluvy (najmä čo sa týka kontroly vykonávania reklamy na iné pivo a čapovaný nealko nápoj a predaja iného piva a čapovaného nealko nápoja než je v týchto podmienkach dovolené). V prípade porušenia ktorejkoľvek povinnosti nájomcu podľa tejto zmluvy, najmä ktorejkoľvek povinnosti nájomcu, špecifikovanej v tejto prílohe č. 1 zmluvy, je prenájomca sám alebo prostredníctvom generálneho partnera STEIGER a.s., oprávnený vyzvať nájomcu na uhradenie zmluvnej pokuty vo výške 1 000,-€, a vyzvať nájomcu na bezodkladné odovzdanie predmetu nájmu.
9. Nájomca si tovar zo STEIGRU objednáva vopred, **v termíne do 15.7.23 u pani Sikulovej - mobil 0907 802 110, sikulova@steiger.sk** a tovar si vyzdvihne po príchode na miesto nájmu z určeného zásobovacieho miesta.
10. Pre nájomné miesta v zóne VÝČAP je stanovený povinný odber 5 sudov piva STEIGER 50 l (stupovitost' podľa vlastného výberu) + 2 sudy KOLA 50 l, v časti GASTRO sú to 2 sudy piva 50 l a 2 KOLA 50 l
11. Nájomca v časti VÝČAP a v časti GASTROZÓNA nemôže predávať žiadne iné pivo a čapovaný nealko nápoj okrem sortimentu z ponuky Pivovaru STEIGER a.s. na zásobovacom mieste. (ležiak SUMMER EDITION 10% – 74 eur/50 l, výčapný ležiak Steiger 12% - 79 eur/50 l, radler grepový – 40 eur/20l, nealko S Kola – 35 eur/50 l, radler STEIGER nealko svetlý 18,96 eur/0,5 l a tmavý – 18,96/0,5 l, pivo STEIGER nealko svetlé – 18,96 eur/0,5 l, ceny sú uvedené za 24 ks plechoviek.) Po skončení akcie naskladnené, nevyčapované kegy okrem povinného balíka môže predajca vrátiť na odberné miesto v areáli parku za hodnotu 10 eur.
12. Nájomca si môže objednať u generálneho partnera Pivovar STEIGER a.s. potrebné technické vybavenie (výčapy, pípy a iné) a servis. Za 1 výčapné zariadené (kompresorové) je poplatok 40€ na deň, ktorý nájomca uhradí Pivovaru STEIGER a.s. Predaj plastových pohárov 0,5 l – 0,05 €/ks, 0,3 l – 0,04 €/ks. Záloha za sud je 40 eur a za plechovku 0,15 eur
13. **Počas podujatia je zakázaný predaj alkoholických a nealkoholických nápojov v sklenených fľašiach (tj. celá fľaša pre kupujúceho) a taktiež používanie 0,05 l pohárikov z tvrdého plastu (odporúčame papierové poháriky v tejto veľkosti)**
14. V pivnej zóne nie je povolené sedenie, v gastrozóne sedenie zabezpečuje organizátor.
15. Prenajímateľ nestanovuje ceny predávaných tovarov, max. cena piva však môže byť 3 eurá.
16. Nájomca poskytuje občerstvenie organizátorovi podľa dohody.
17. Upozorňujeme, že ak rozmer stánkov nebude v súlade s podanou žiadosťou na výmer platby, prenájomca im vyfakturuje zvyšné metre v zmysle VZN 4/2017 mesta Žiar nad Hronom.
18. Každý nájomca si zodpovedá sám za dodržiavanie predaja alkoholu, cigariet a tabakových výrobkov v zmysle prislúchajúcich zákonov a legislatívy.